

ПРОГРАМА
комплексного кваліфікаційного екзамену
«Друга іноземна мова(німецька)»
Спеціальність 8. 02030304 (Переклад)

2015

Зміст

Програма конкретизує зміст теоретичних знань студентів спеціальності 8. 02030304 (*Переклад*) та є складовою системи стандартів вищої освіти. Програма іспитів - складова навчально-методичного забезпечення підготовки фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня магістр. Програма визначає нормативний зміст знань з дисциплін, встановлює обсяг та рівень засвоєння знань за видами навчальних занять та самостійної роботи згідно з вимогами ОПП підготовки магістрів.

Головною метою програми є надання структурованого підґрунтя для вільної орієнтації в теоретичному матеріалі, вибору з нього необхідної для складання іспитів інформації. Метою є також підвищення інтенсивності підготовки, розвиток логічності викладання теоретичного матеріалу і формування всього необхідного комплексу мовних навичок та вмінь студентів відділення перекладу.

Екзаменаційний білет складається з двох завдань. У першому завданні студент має виконати тест, за який може набрати максимально 70 балів. У другому завданні потрібно розкрити розмовну тему (перелік тем додається). За виконання другого завдання студент може отримати максимально 30 балів. Підґрунтям для підготовки до іспиту є нижчеподаний перелік питань та список літератури.

Розмовні теми

1. Deutsche Literatur.
2. Mein Lieblingsbuch
3. Mein Lieblingsfilm
4. Mein Traumhaus.
5. Möbel.
6. Meine Heimat.
7. Freizeit
8. Ich reise gern.
9. Eine Reise planen.
10. Sehenswürdigkeiten von Deutschland
11. Sehenswürdigkeiten der Ukraine
12. Meine Pläne für Ferien
13. Arbeiten im Ausland.
14. Ausländer in Deutschland.
15. Meine Therapie gegen Langweile
16. Die letzten Nachrichten.

Література:

1. Завьялова В. И., Ильина Л. В. Практический курс немецкого языка. – М., 1999.
2. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М., 2001.
3. Носков С. А. Самоучитель немецкого языка. – Минск, 1996.
4. Grundkurs Deutsch.- Verlag für Deutsch, München, 1994.
5. Lernziel Deutsch. Grundstufe II- Max Hueber Verlag, München, 1994.
6. Tangram. Deutsch als Fremdsprache. - Max Hueber Verlag, Ismaning, 1998.
7. Themen neu 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. - Max Hueber Verlag, Ismaning, 2002.
8. Themen neu 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. - Max Hueber Verlag, Ismaning, 2001.
9. Themen neu 3. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. - Max Hueber Verlag, Ismaning, 2001.
10. Новий німецько-український / українсько-німецький словник. – Київ. 2002
11. Grundkurs Deutsch. - Verlag für Deutsch, München, 1994.
12. Методичні вказівки до вивчення німецької мови як другої іноземної. – Дніпропетровськ: ДНУ, 2004. Уклад.: ст. викл. Дук П. О., викл. Маркіна С. В.
13. Посібник до вивчення німецької мови як другої та третьої іноземної. – Дніпропетровськ: ДНУ, 2005. Уклад.: ст. викл. Дук П. О., викл. Маркіна С. В.